



1809207
5014486216

GRÜNER

Bearbeitungszentren
Flexible Fertigungssysteme
Engineering
Automotive Parts und Systeme

GRÜNER Systemtechnik GmbH & Co. KG - 73337 Bad Überkingen
Magna PT S.p.A.

Via del Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
Italien

KUEHNE+NAGEL S.r.l. 227910
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 400
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07/06/26
Firma:

Lieferschein 6295759

vom
29.05.26

Unser Zeichen
AkdSe

Seite 1

Ihre Bestell Nr. 550004699101
Lieferanten Nr. 91001793
Abladestelle 14249
Werk 100

Ihre USt-Id-Nr. IT04886850728
Ihr Zeichen 416

Versandart LKW Kunde
Versand FCA - Frei Frachtführer - Merklingen
M0151563 Magna Italien

== NEUE BANKVERBINDUNG ==
Kreissparkasse Göppingen
IBAN: DE89 6105 0000 0049 1631 35 BIC: GOPSDE6GXXX

Waren gemäß Lieferschein
und ordnungsgemäß
ANTRANS GROUP
S. 16.0.
Ul. Wsppina 1C
32300 Otkusz
NIP PL 637240478 REGON 123132580
Tel. 32-647 78 88
Name
Spezial NGM 5366 G / NGM 53534

Pos	Artikel	Menge	z-Gewicht	Ges-Gewicht
286373	M0151563	200 Stück	8,8	1.760
	KGH Sirius 4x2	400		
	Index:d			
	Lieferung ab: L2.MERKLINGEN			
297735	Magna Basispalette TBA-501494	10 Stück	14,6	73
	1336x1160x188			
297734	Magna Tray TBA:507075	45 Stück	8,8	396
	1330x1130			
Summe				2.229

M0151563 Magna Italien

Eigentumsvorbehalte besteht bis zur vollständigen Bezahlung aller unserer Forderungen an den Käufer. Beanstandungen können nur innerhalb 14 Tagen nach Empfang der Ware anerkannt werden. Vereinbart sind die am Liefertag gültigen Preise. Wir liefern ausschließlich zu unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen. Diese können bei uns angefordert werden. Ladung wurde ordnungsgemäß übernommen und gesichert!

Grüner Systemtechnik
GmbH & Co. KG
Industriestr. 3
89188 Merklingen
Telefon 07334/740
Telefax 07334/74295

Grüner Systemtechnik GmbH & Co. KG
Industriestr. 10 - 73337 Bad Überkingen
Telefon 07334/740
Fax 07334/74295
info@gruener-systemtechnik.de

Postbank
IBAN: DE90600100700947934704
BIC: PBNKDE33XXX

Kreissparkasse Göppingen

Seite 1

Geschäftsführer

Hafterin:

HRB 541133

Magnus Grüner



www.antrans.com.pl
e-mail: antrans@antrans.com.pl

ANTRANS GROUP SP. Z O.O.
ul. Wspólna 1 C
32-300 Olkusz
tel. +48 32 647 78 88

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) GRÜNER Systemtechnik GmbH & Co. KG D-73337 BADLIEBERKINGEN			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNEMENT CMR N° 09617 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakiegokolwiek przeciwny klauzule. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAENA PT S.P.A via Dei Ciclamini 4 I 70026 MODUGNO			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) ANTRANS GROUP SP. Z O.O. ul. Wspólna 1 C, 32-300 Olkusz tel. +48 32 647 78 88 NIP PL6372193748														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) I 70026 MODUGNO			NR REJ.: WGH 5366G/WGH 5433														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) GRÜNER Systemtechnik Industriestr. 3 D-88188 MERKILINGEN			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)														
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Przewoźnik nie ponosi odpowiedzialności za: 1. Wadliwe załadowanie i zabezpieczenie towaru 2. Niezgodność ładunku z dokumentami 3. Jakość i stan towaru 4. Faktyczną zawartość opakowań Der Fuhrunternehmer nimmt keine Verantwortung für: 1. Fehlerhaft Verladung und Sicherstellung der Ladung 2. Nichtübereinstimmung der Ladung mit dem Dokument 3. Qualität und Stand der Ware 4. Tatgehalt der Packungen														
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Brutogewicht in kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³											
Klasa Klasse Class			Liczba Ziffer Number			Litera Buchstabe Letter			(ADR*)								
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by			Nadawca Absender Sender			Waluta / Währung/ Currency			Odbiorca Empfänger Consignee		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / Fret / Carriage paid Przewoźne nieopłacone / Unfret / Carriage forward			21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in MERKILINGEN dnia am on 30-05-2026			15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Przejęte otrzymano / Gut empfangen / Goods received 03 GIU 2026 Miejscowość Ort Place Modugno Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee "Prodotto e conservato di verifica su qualità e quantità"											
22 GRÜNER Systemtechnik Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 ANTRANS GROUP SP. Z O.O. ul. Wspólna 1 C, 32-300 Olkusz tel. +48 32 647 78 88 NIP PL6372193748 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier														

Rubryki obwieszczone tuszem i literami wypiętymi
Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden
the space framed with bold lines should be filled by the carrier

19 + 20 + 22

włączenie oraz
einschließlich
inclusive and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

Druk: "LEDO GRAFIK", 62-300 Olkusz, ul. Ks. Józefa Świdzińskiego 9,
telefon (03) 764 68 67, www.ledografik.pl

W przypadku zmiany / Änderung / Modification, należy podać w ostatnim wierszu: Klasse, Litera oraz w drugim przekroju, literę.
Bei geänderten Gütern ist, unter der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible respective certificate, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.